

# FRIEDMAN & BRUYA, INC.

## ENVIRONMENTAL CHEMISTS

### Analysis For Total Metals By EPA Method 200.8

Client ID: M06156  
Date Received: 09/30/10  
Date Extracted: 10/04/10  
Date Analyzed: 10/05/10  
Matrix: Water  
Units: ug/L (ppb)

Client: Alaskan Copper Works  
Project: PO M06156, F&BI 009333  
Lab ID: 009333-01 x10  
Data File: 009333-01 x10.042  
Instrument: ICPMS1  
Operator: AP

Internal Standard:  
Germanium

% Recovery:  
96

Lower  
Limit:  
60

Upper  
Limit:  
125

Analyte:

Concentration  
ug/L (ppb)

Chromium	260
Nickel	232
Copper	207
Zinc	20.1

# FRIEDMAN & BRUYA, INC.

## ENVIRONMENTAL CHEMISTS

### Analysis For Total Metals By EPA Method 200.8

Client ID:	Method Blank	Client:	Alaskan Copper Works
Date Received:	Not Applicable	Project:	PO M06156, F&BI 009333
Date Extracted:	10/04/10	Lab ID:	I0-556 mb
Date Analyzed:	10/05/10	Data File:	I0-556 mb.036
Matrix:	Water	Instrument:	ICPMS1
Units:	ug/L (ppb)	Operator:	AP

Internal Standard:	% Recovery:	Lower	Upper
Germanium	95	Limit:	Limit:
		60	125

Analyte:	Concentration ug/L (ppb)
----------	-----------------------------

Chromium	<1
Nickel	<1
Copper	<1
Zinc	<1

**FRIEDMAN & BRUYA, INC.**

**ENVIRONMENTAL CHEMISTS**

Date of Report: 10/08/10

Date Received: 09/30/10

Project: Metro Self Monitor, PO M06156, F&BI 009333

**QUALITY ASSURANCE RESULTS  
FOR THE ANALYSIS OF WATER SAMPLES  
FOR TOTAL METALS USING EPA METHOD 200.8**

Laboratory Code: 009318-01 (Matrix Spike)

Analyte	Reporting Units	Spike Level	Sample Result	Percent Recovery MS	Percent Recovery MSD	Acceptance Criteria	RPD (Limit 20)
Chromium	ug/L (ppb)	20	1.37	105	110	67-132	5
Nickel	ug/L (ppb)	20	16.7	111 b	102 b	73-119	8 b
Copper	ug/L (ppb)	20	7.86	104 b	103 b	50-144	1 b
Zinc	ug/L (ppb)	50	50.9	116 b	119 b	46-148	3 b

Laboratory Code: Laboratory Control Sample

Analyte	Reporting Units	Spike Level	Percent Recovery LCS	Acceptance Criteria
Chromium	ug/L (ppb)	20	104	66-135
Nickel	ug/L (ppb)	20	109	67-134
Copper	ug/L (ppb)	20	108	66-134
Zinc	ug/L (ppb)	50	109	57-135

# FRIEDMAN & BRUYA, INC.

## ENVIRONMENTAL CHEMISTS

### Data Qualifiers & Definitions

a - The analyte was detected at a level less than five times the reporting limit. The RPD results may not provide reliable information on the variability of the analysis.

A1 - More than one compound of similar molecule structure was identified with equal probability.

b - The analyte was spiked at a level that was less than five times that present in the sample. Matrix spike recoveries may not be meaningful.

ca - The calibration results for this range fell outside of acceptance criteria. The value reported is an estimate.

c - The presence of the analyte indicated may be due to carryover from previous sample injections.

d - The sample was diluted. Detection limits may be raised due to dilution.

ds - The sample was diluted. Detection limits are raised due to dilution and surrogate recoveries may not be meaningful.

dv - Insufficient sample was available to achieve normal reporting limits and limits are raised accordingly.

fb - Analyte present in the blank and the sample.

fc - The compound is a common laboratory and field contaminant.

hr - The sample and duplicate were reextracted and reanalyzed. RPD results were still outside of control limits. The variability is attributed to sample inhomogeneity.

ht - Analysis performed outside the method or client-specified holding time requirement.

ip - Recovery fell outside of normal control limits. Compounds in the sample matrix interfered with the quantitation of the analyte.

j - The result is below normal reporting limits. The value reported is an estimate.

J - The internal standard associated with the analyte is out of control limits. The reported concentration is an estimate.

jl - The analyte result in the laboratory control sample is out of control limits. The reported concentration should be considered an estimate.

jr - The rpd result in laboratory control sample associated with the analyte is out of control limits. The reported concentration should be considered an estimate.

js - The surrogate associated with the analyte is out of control limits. The reported concentration should be considered an estimate.

lc - The presence of the compound indicated is likely due to laboratory contamination.

L - The reported concentration was generated from a library search.

nm - The analyte was not detected in one or more of the duplicate analyses. Therefore, calculation of the RPD is not applicable.

pc - The sample was received in a container not approved by the method. The value reported should be considered an estimate.

pr - The sample was received with incorrect preservation. The value reported should be considered an estimate.

ve - Estimated concentration calculated for an analyte response above the valid instrument calibration range. A dilution is required to obtain an accurate quantification of the analyte.

vo - The value reported fell outside the control limits established for this analyte.

x - The sample chromatographic pattern does not resemble the fuel standard used for quantitation.

009333

## SAMPLE CHAIN OF CUSTODY

ME 09/30/10

AIY

Send Report To Gerald Thompson  
 Company Alaskan Copper Works  
 Address 628 S. Harvard St  
 City, State, ZIP Seattle WA 98134  
 Phone # 206-571-6033 Fax # 206-382-8309

SAMPLERS (signature)

PROJECT NAME/NO.

Metro Self Monitor

PO #

M06156

REMARKS

Page # of

AROUND TIME

☐ Standard (2 Weeks)☒ RUSH 4000

Rush charges authorized by:

SAMPLE DISPOSAL

☐ Dispose after 30 days☐ Return samples☐ Will call with instructions

Sample ID	Lab ID	Date	Time	Sample Type	# of containers	ANALYSES REQUESTED										Notes	
						TPH-Diesel	TPH-Gasoline	BTEX by 8021B	VOCs by 8260	SVOCs by 8270	HFS	X Accuracy					
M06156	01	9/30/10	1:00pm	H2O	1												

Friedman & Bruya, Inc.  
 3012 16th Avenue West

Seattle, WA 98119-2029

Ph. (206) 285-8282

Fax (206) 283-5044

FORMS\COC\COC.DOC

SIGNATURE	PRINT NAME	COMPANY	DATE	TIME
Relinquished by: <u>[Signature]</u>	<u>Gerald Thompson</u>	<u>ACW</u>	<u>9/30/10</u>	<u>3:39pm</u>
Received by: <u>[Signature]</u>	<u>HONG NGUYEN</u>	<u>PMI</u>	<u>✓</u>	<u>✓</u>
Relinquished by:				
Received by:				

Samples received at 23 °C

FRIEDMAN & BRUYA, INC.

ENVIRONMENTAL CHEMISTS

James E. Bruya, Ph.D.  
Charlene Morrow, M.S.  
Yelena Aravkina, M.S.  
Bradley T. Benson, B.S.  
Kurt Johnson, B.S.

3012 16th Avenue West  
Seattle, WA 98119-2029  
TEL: (206) 285-8282  
FAX: (206) 283-5044  
e-mail: fbi@isomedia.com

October 8, 2010

Gerry Thompson, Project Manager  
Alaskan Copper Works  
628 South Hanford  
Seattle, WA 98134

Dear Mr. Thompson:

Included are the results from the testing of material submitted on September 30, 2010 from the Metro Self Monitor, PO M06156, F&BI 009333 project. There are 4 pages included in this report. Any samples that may remain are currently scheduled for disposal in 30 days. If you would like us to return your samples or arrange for long term storage at our offices, please contact us as soon as possible.

We appreciate this opportunity to be of service to you and hope you will call if you have any questions.

Sincerely,

FRIEDMAN & BRUYA, INC.



Michael Erdahl  
Project Manager

Enclosures  
ACU1008R.DOC